

黃龍藝苑 254-2218

喜士定東街 461 E. HASTINGS ST.

圖書清貨 六折起

增設溫哥華與北京間之特別傳真服務，收信人不必擁有傳真機。

傳真服務 · 文件影印

鏡架裝裱 · 招牌廣告
文房四寶 · 送禮字畫

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.

2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4

電話: (604) 253-3944
(604) 254-6616

美味白油腸 特製珍肝腸 真正鴨肝腸 五香臘肉 頂靚大臘鴨 甜味牛肉干 辣味牛肉干

本廠精製 特聘名師 馳名國際 衛生監督 駐廠加美 寄往無阻 各大商號 均有代售 歡迎函索 代理業務

VICK, McPHEE & LIU 律師樓

劉伯納 天均 律師

BERNARD LIU

啓事

本律師現常駐香港，主持本律師樓香港分行業務，接辦有關加拿大法律之案件，承辦：

移民 商業 地產 婚姻 遺產 債務

本分行以中文、英文及粵語、國語、英語，為加拿大、香港、台灣、廣東、韓國各地之客戶服務

VICK, McPHEE & LIU 律師樓地址

香港分行：

中環畢打街1-3號 中環大廈1122室 電話：5-224049 國文傳真：(852)5-8452149 電訊：82579 VICMC HX

溫哥華總行：

VANCOUVER OFFICE: SUITE 309-1111 W. GEORGIA ST. VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA V6E 3G7 CANADA TEL: (604) 882-0926 TELEX: 04-508813 VICMAG VCR

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下·活活百貨公司對面

- 多倫多 來回 299元起
- 滿地可 來回 359元起
- 溫尼辟 來回 288元起
- 卡加利 來回 164元起
- 三藩市 來回 223元起
- 夏威夷 來回 399元起
- 羅省 來回 252元起
- 紐約 來回 451元起
- 賭城 來回 199元起
- 曼谷 來回 998元起
- 巴黎 來回 599元起
- 倫敦 來回 499元起

89年暑假回港、台及東南亞機票請早預購

- ★直航回港機票加送六晚酒店特價 1329元起
- ★韓航特選：韓台港九天遊每月出發 1538元起
- ★日航精選：日台港九天遊華人領隊 1749元起
- ★阿拉斯加豪華郵船七天祇需由 999元起
- ★美加東岸十一日航空團 1088元起

另有域多利、BANFF或B.C.內陸遊，歡迎參加！

本社專售旅遊或新移民醫藥保險

(604) 684-4151



華安旅遊服務社

1989年榮獲北京中國旅行社總社委託代理 1989年中國旅遊觀光團

隆重推出，盛大酬賓！

廣東僑鄉探親團 \$1975 全程：十四天
暢遊：香港、廣州、開平、台山、江門、新會、珠海、中山、佛山、肇慶、廣州。
出發日期：7月15日，8月12日，9月23日，10月14日

酬賓觀光團 \$2795 全程：十九天
暢遊：香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、上海、廣州。
出發日期：7月15日，8月12日，9月23日，10月14日

西安古城團 \$2695 全程：十九天
暢遊：香港、廣州、桂林、西安、北京、南京、蘇州、上海、杭州、廣州。
出發日期：7月12日，8月12日，9月12日，10月12日，11月12日

名勝精選團 \$2895 全程：十八天
暢遊：香港、廣州、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、上海、桂林、廣州。
出發日期：9月26日

月月有團出發，線路不同，歡迎查詢！！

Van-China Travel Services Inc.,

TEL: (604) 681-8531 地址：奇化街223號 223 Keefer Street, Vancouver, B.C. V6A 1X6



東成傢俬

873-5017

2836 Commercial Dr. 七天營業

秋季床褥大減價 免費送貨

 POSTURE BEAUTY 床褥 SPINE 540 彈簧 單人 \$189 雙人 \$238 大雙人 \$289	 POSTURE EXCELLENCE 780 彈簧床褥 單人 \$299 雙人 \$368 大雙人 \$399	 SLEEP ROYALE 1600 彈簧床褥 單人 \$468 雙人 \$638 大雙人 \$688
--	---	--

利華(隆記)有限公司

Lee Wah (Loong Kee) Ltd.

278 E. Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1T7
Telephone (604) 669-0544

(新地址華埠片打東街278號)

本公司專營：冰鮮海產，唐山雜貨，鮮菓蔬菜。貨多價廉，包羅萬有，期期都有大量特價品推出。請到本公司採購，勿失良機。今期特價品有：

中國去頭殼蝦 4.4LB(2KG)^{3/4}裝 每盒\$22.99

鯪魚肉 \$1.39/lb

越產去頭殼蝦 2KG(4.4LB)裝 26% 每盒\$26.99 31% 每盒\$21.99 41% 每盒\$20.99

種類繁多，不能盡錄。請到本公司參觀選購！



新光行

蔘茸海味專門店

SUNNY DAY ENTERPRISES LTD.

全新面貌 · 服務僑胞
貨式靚 · 價錢平

北美特產花旗蔘七折，人蔘、鹿茸、鹿尾、藥材八折
朝鮮直接入口不老牌正庄高麗人蔘精、人蔘茶七折。

〈禮聘呂頌恩中醫師主理有關中醫藥保健問題〉

126 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. PHONE: 688-1389
溫哥華華埠片打東街126號

新華食品有限公司

Sun Wah Food Supplies Ltd.

1707 PANDORA ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1L8 FAX: 251-7992 251-1546

統辦 各式酒樓 雜貨用品

251-1383

專營 Reynolds Aluminium



貨式多 價錢平 送貨快

外賣錫盒 味全木須皮



珠江橋牌廚用咸三蒸酒 · 公仔牌即食麵 · 飲品 · 急凍點心 · 冠珍 · 粵香園 · 李錦記蠔油 · 醬料

快捷機器公司

BUDGET POWER EQUIPMENT & TOOL SALES

639 E. 15th AVE., VANCOUVER, B.C. TEL: 875-0747 (近Fraser & Kingsway)

〈經理：梁錦沛 Fred Leong〉

專售：TORO ● TECUMSEH ●

● HOOVER ● MAKITA ●
● GARDENING TOOLS

剪草機、電動用具、電鑽、吸塵機、汽油機、發電機、電鋸、抽水機、草園菜園工具。

修理各種電油機、電動機及用具等。



18吋名廠TORO公司剪草機 原價\$539.95 平過其他大公司！ 現特價\$498.95